


**EN** Start Here

**DA** Start her

**FI** Aloita tästä

**NO** Start her

**SV** Starta här

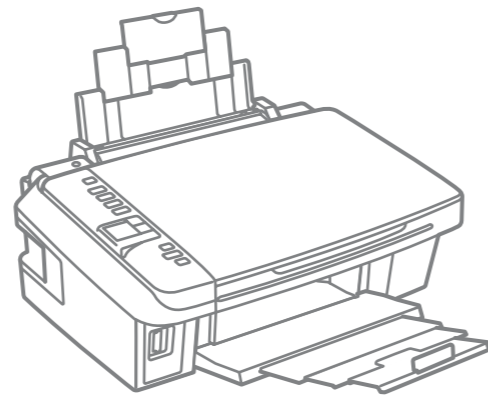
 Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.  
Advarsler skal følges omhyggeligt, så tilskadekomst undgås.  
Noudata varoituksia huolella, jotta vältetään vammoilta.  
Advarsler må følges nøye for å unngå personskade.  
Varningar måste följas noga för att undvika personskador.

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPCSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmelikine Uygunudur.

Информация об изготовителе  
Seiko Epson Corporation (Япония)  
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония  
Срок службы: 3 года



Copyright © 2010 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.  
Printed in XXXXXX

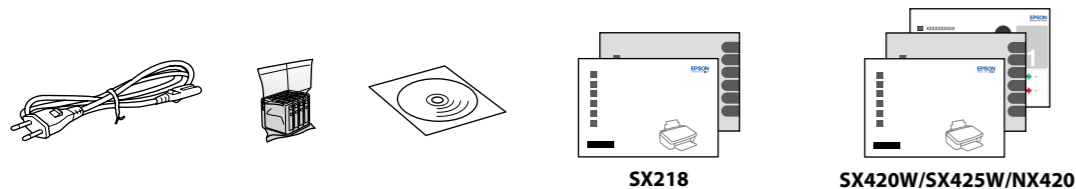


Unpacking  
Udpakning  
Pakkauksen poisto  
Pakke ut  
Uppackning

**1**

Contents may vary by location.  
Indholdet kan variere afhængig af land.  
Sisältö voi vaihdella paikan mukaan.  
Innholdet kan variere fra sted til sted.  
Innehållet kan variera beroende på plats.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.  
Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at installere den i printeren. Patronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed.  
Älä avaa värikasettia, ennen kuin olet valmis asentamaan sen tulostimeen. Kasetti on tyhjäpakattu sen luotettavuuden säilyttämiseksi.  
Ikke åpne blekkpatronpakken før du er klar til å installere den i skriveren. Patronen er vakuumpakket for å bevare funksjonsstabiliteten.  
Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att montera den i skrivaren. Patronen är vakuumpackad för att bevara tillförlitligheten.



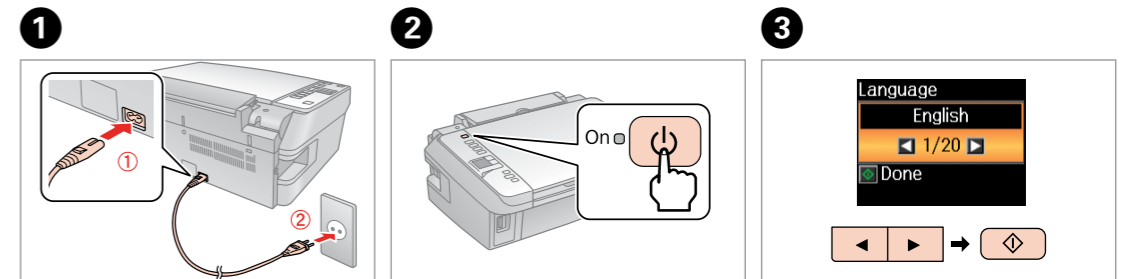
Remove all protective materials.  
Fjern alt beskyttende materiale.  
Poista kaikki suojamateriaalit.  
Fjern alt beskyttelsesmateriale.  
Ta bort allt skyddsmaterial.

SX218

SX420W/SX425W/NX420

Turning On  
Sådan tændes  
printeren  
Päällekytkentä  
Slå på  
Slå på strömmen

**2**



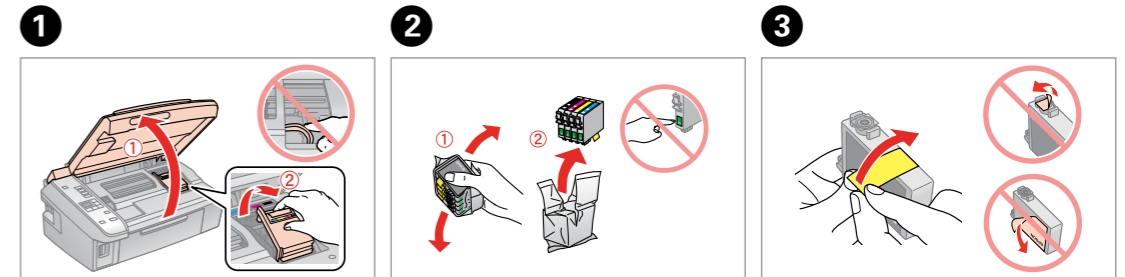
Connect and plug in.  
Tilslut og sæt i kontakt.  
Yhdistä ja kytke.  
Koble til og sett i stikkontakten.  
Anslut kabeln till skrivaren och eluttaget.

Turn on.  
Tænd.  
Kytke virta päälle.  
Slå på.  
Slå på.

Select a language.  
Vælg et sprog.  
Valitse kieli.  
Velg språk.  
Välj ett språk.

Installing the Ink  
Cartridges  
Installation af  
blækpatronerne  
Värikasettien asennus  
Installere  
blekkpatronene  
Montera  
bläckpatronerna

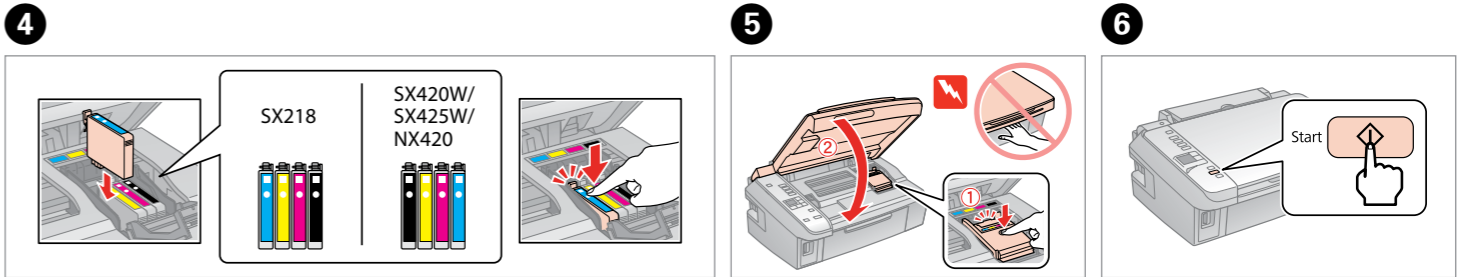
**3**



Open.  
Åbn.  
Avaa.  
Åpne.  
Öppna.

Shake and unpack.  
Ryst og pak ud.  
Ravista ja poista pakkaus.  
Rist, og pakk ut.  
Skaka och ta ut.

Remove yellow tape.  
Fjern den gule tape.  
Irrota keltainen teippi.  
Fjern gul tape.  
Ta bort den gula teipen.



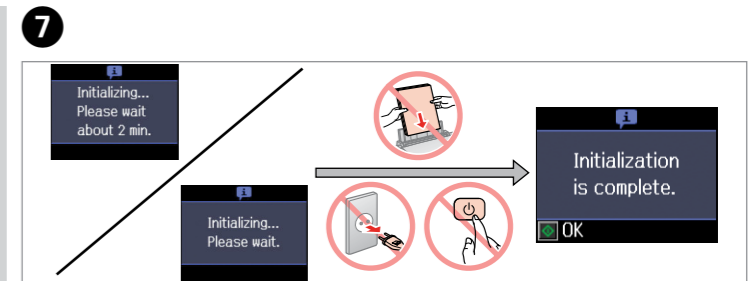
Install.  
Installer.  
Asenna.  
Installer.  
Sätt in.

Press (click).  
Tryk (klik).  
Paina (napsauta).  
Trykk (klikk).  
Tryck (tills det klickar).

Close.  
Luk.  
Sulje.  
Lukk.  
Stäng.

Press.  
Tryk.  
Paina.  
Trykk.  
Tryck.

The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.  
De første blækpatroner anvendes delvist til fyldning af skrivehovedet. Der udskrives muligvis færre sider med disse patroner end med efterfølgende blækpatroner.  
Tulostimen alkuperäisiä värikasetteja käytetään osittain tulostuspään lataukseen. Näillä kaseteilla voi tulostaa ehkä vähemmän sivuja kuin seuraavilla värikaseteilla.  
De første blekkpatronene vil delvis bli brukt til å fylle skriverhodet. Disse patronene kan skrive ut færre sider sammenliknet med påfølgende blekkpatroner.  
De första bläckpatronerna används delvis för att fylla på skrivhuvudet. Det gör att patronerna kanske skriver ut färre sidor än efterföljande bläckpatroner.



Wait approximately 2.5 min.  
Vent ca. 2,5 min.  
Odota noin 2,5 min.  
Vent ca. 2,5 minutt.  
Vänta i ca. 2,5 min.

## Attaching Panel Supplement Sticker

### Montering af panelmærkat

### Paneelin täydennystarran kiinnitys

### Feste tilleggetikett for panel

### Sätta fast kontrollpanelens etikett

Depending on the location, the supplementary stickers may not be available.

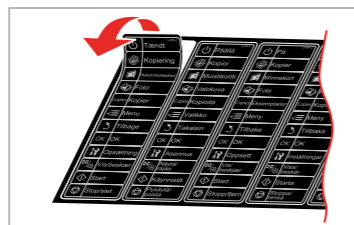
Afhængig af land medfølger mærkaten muligvis ikke.

Täydennystarroja ei saata olla käytössä kaikissa paikoissa.

Det er ikke sikkert at tilleggetikettene er tilgjengelige alle steder.

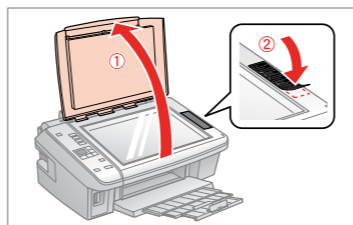
Etiketter för kontrollpanelen kanske inte medföljer på vissa platser.

1



Peel off.  
Træk af.  
Irrota.  
Trek av.  
Dra bort.

2



Stick.  
Klæb på.  
Kiinnitä.  
Fest.  
Sätt fast.

## Installing the Software

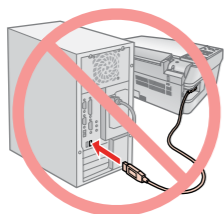
### Installation af softwaren

### Ohjelmiston asennus

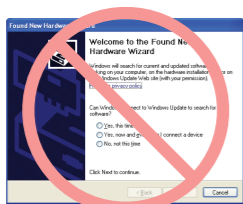
### Installere programvaren

### Installera programvaran

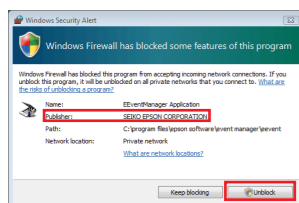
# 5



Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.  
Tiislut ikke USB-kablet, før du bliver bedt om det.  
Älä kytke USB-kaapelia, ennen kuin saat kehotuksen tehdä niin.  
Ikke koble til USB-kabelen før du blir bedt om å gjøre det.  
Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det.



If this screen appears, click **Cancel**.  
Vises dette skærbillede, skal du klikke på **Cancel (Annuller)**.  
Jos tämä näyttö tulee esiin, napsauta **Cancel (Peruuta)**.  
Hvis dette skjermbildet vises, klikker du **Cancel (Avbryt)**.  
Klicka på **Cancel (Avbryt)** om den här skärmen visas.



If the Firewall alert appears, confirm the publisher is Epson, then allow access for Epson applications.  
Hvis firewall-alarmer vises, skal du kontrollere, at Epson er udgiveren og derefter tillade adgang for Epson-programmer.  
Jos näyttöön tulee hälytys palomuurista, vahvista, että julkaisija on Epson. Salli sitten pääsy Epson-sovelluksille.  
Hvis brannmurvarselet vises, kontrollerer du at utgiveren er Epson, og deretter gir du tilgang for Epson-programmer.  
Kontrollera att utgiveren är Epson och tillåt sedan att Epson-program får åtkomst om en brandväggsvarning visas.

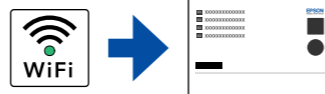
For network connection (SX420W/SX425W/NX420 only), see the *Wi-Fi/Network Setup Guide*.

Se *Vejledning til Wi-Fi/netværksopsætning* vedrørende netværksforbindelse (kun SX420W/SX425W/NX420).

Katso lisätiedot verkkoliitännästä (vain SX420W/SX425W/NX420) *Wi-Fi/Verkon asetusopas* -oppaasta.

For nettverkstilkobling (bare SX420W/SX425W/NX420) kan du se i *Veiledning for Wi-Fi-/nettverksoppsett*.

Se *Installningsguide för Wi-Fi/nätverk* om en nätverksanslutning används (endast SX420W/SX425W/NX420).



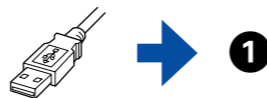
For USB connection, go to step 1 for installation.

USB-tilslutning: Gå til trin 1 vedrørende installation.

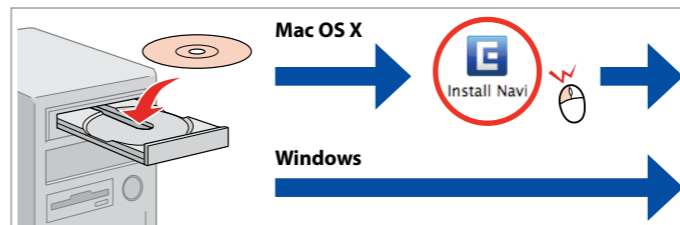
Kun käytät USB-liitäntää, asenna vaiheen 1 mukaan.

For USB-tilkobling kan du gå til trinn 1 for installering.

Gå till steg 1 för att installera om en USB-anslutning används.



1

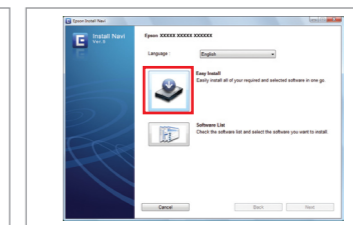


Insert.  
Sæt i.  
Aseta.  
Sett inn.  
Sätt in.

Windows: No installation screen? →  
Windows: Intet installations-skærbillede? →  
Windows: Ei asennusnäyttöä? →  
Windows: Intet installerings-skjerm-bilde? →  
Windows: Ingen installations-skärm? →

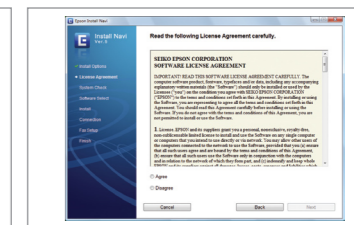


2



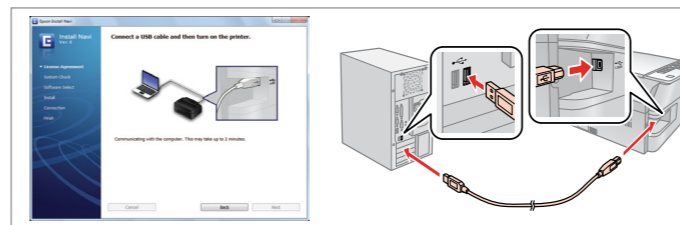
Click.  
Klik.  
Napsauta.  
Klikk.  
Klicka här.

3



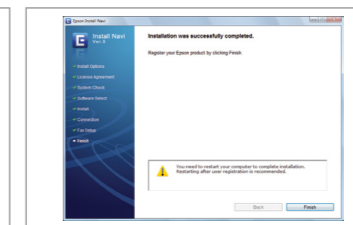
Follow the instructions.  
Følg vejledningen.  
Noudata ohjeita.  
Følg instruksjonene.  
Följ instruktionerna.

4



Connect to your PC.  
Slut til din pc.  
Kytke tietokoneeseen.  
Koble til datamaskinen.  
Anslut till datorn.

5



Installation complete.  
Installation gennemført.  
Asennus valmis.  
Installering fullført.  
Installationen är klar.

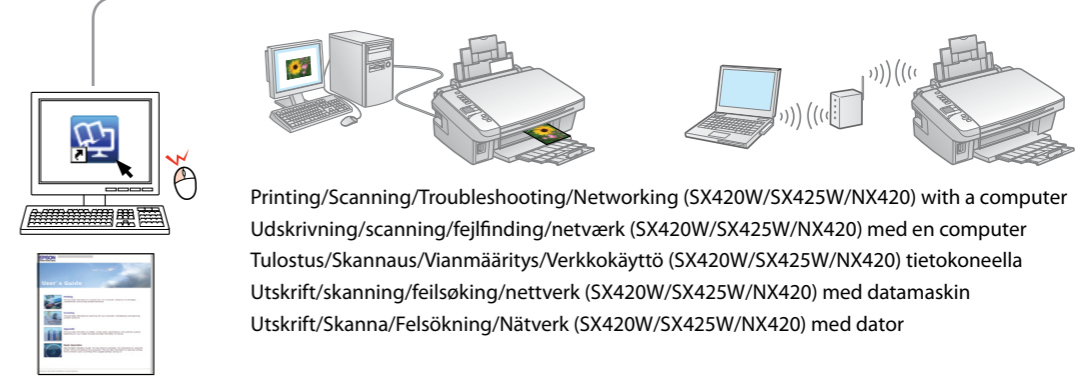
## Getting More Information

### Sådan finder du yderligere oplysninger

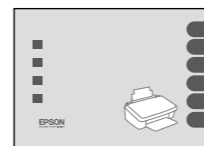
### Lisätietoja

### Mer informasjon

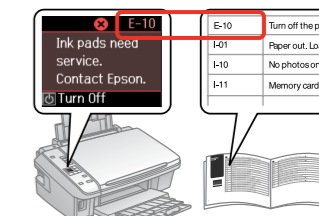
### Mer information



Printing/Scanning/Troubleshooting/Networking (SX420W/SX425W/NX420) with a computer  
Udskrivning/scanning/fejlfinding/netværk (SX420W/SX425W/NX420) med en computer  
Tulostus/Skannaus/Vianmääritys/Verkkokäyttö (SX420W/SX425W/NX420) tietokoneella  
Utskrift/skanning/feilsøking/nettverk (SX420W/SX425W/NX420) med datamaskin  
Utskrift/Skanna/Felsøkning/Nätverk (SX420W/SX425W/NX420) med dator



Copying/Printing/Troubleshooting without a computer  
Kopiering/udskrivning/fejlfinding uden en computer  
Kopiointi/Tulostus/Vianmääritys ilman tietokonetta  
Kopiering/utskrift/feilsøking uten datamaskin  
Kopiering/Utskrift/Felsøkning utan dator



To fix the error, see "Solving Problems".  
Se "Problemløsning" for at afhjælpe fejlen.  
Korjaa vika kohdan "Ongelmien ratkaisu" perusteella.  
Se "Løse problemer" for å rette opp feilen.  
Åtgärda problemet genom att läsa "Lös problem".